



Compte-rendu

Réunion d'information publique - Plan de gestion concertée du Lac Kipawa

Lundi 24 mars 2014 de 18h30 à 21h00, salle Dottori, Témiscaming

Étaient présents : Environ 130 personnes de tous les horizons : intervenants, citoyens, organismes, entreprises, etc. La liste de présence a été prise.

Le comité de pilotage :

- Tomy Boucher, MRC de Témiscamingue (MRCT)
- Pascal Simard, ministère des Ressources naturelles (MRN)
- Jean-François Turcotte, Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue (CRÉAT)
- Norman Young, maire de Kipawa
- Ambroise Lycke, Organisme de bassin versant du Témiscamingue (OBVT)

Des personnes ressources du ministère des Ressources naturelles :

- Pascal Martel
- Mario Poirier
- Martin Gingras

Mais également du ministère du Développement Durable de l'Environnement de la Faune et des Parcs (MDDEFP) :

- Marc Deschênes
- Jean-Pierre Hamel

Déroulement de la soirée :

La soirée était organisée autour de 2 parties distinctes :

- 1) Présentation de la démarche dans son ensemble ;
- 2) Période de questions sur le projet.

Le maire de Kipawa a fait un mot d'ouverture et de fermeture.

La présentation a été faite par le chargé de projet, Thibaut Petry.

La soirée était coordonnée par un animateur : Jean Arsenault et traduite en simultanée : Doris Saint-Pierre, sonorisation : Les Services de Traductions du Nord.

-
- 1) La démarche est présentée dans son ensemble. Pendant environ une heure, le chargé de projet a décrit en détail les personnes impliquées, les différentes étapes, les résultats et les propositions du comité de concertation. Le support visuel de la présentation est disponible en annexe 1.

- 2) Une période de question permettait aux personnes présentes d'approfondir sur certains sujets. Le chargé de projet, les membres du comité de pilotage et les personnes ressources étaient présentes pour répondre.

-Plusieurs préoccupations par rapport au projet d'exploitation de terres rares par la compagnie Matamec explorations ont été soulevées. Le chargé de projet et les membres du comité de pilotage ne peuvent pas entrer dans les détails techniques puisque le projet est encore à l'étude et qu'ils ne sont pas spécialistes dans le domaine. L'OBVT mentionne qu'il est présent dans le processus d'analyse, notamment sur le comité environnement de Matamec, que des subventions de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale permettront à l'organisme et à d'autres acteurs du milieu d'analyser l'étude d'impact environnementale plus en profondeur lorsqu'elle sera déposée par la compagnie en août 2014. Il y aura aussi des audiences publiques dans le cadre du BAPE (Bureau d'audiences publiques sur l'environnement), cette tribune sera très importante pour les gens qui ont des préoccupations sur la possible implantation d'une mine. Plusieurs commentaires sur la mine et la crainte des citoyens ont été faites durant la soirée. Ces personnes ont tous été invitées à communiquer leurs craintes aux intervenants du projet, aux gouvernements et aux élus.

-Des citoyens pensent que la qualité de l'eau n'est pas aussi bonne que les études présentées dans le plan ne le laisse paraître. En ce sens, la réponse a été en lien avec les conclusions du Plan de gestion qui reposent sur les informations disponibles qui sont incomplètes et qui mentionne une eau généralement de bonne qualité. Toutefois des indices laissent croire à une dégradation de l'eau dans certains secteurs en lien avec les cyanobactéries. C'est pourquoi il est recommandé dans le plan de gestion des analyses et suivis plus spécifiques sont à mener (c'est une proposition d'action du Plan de gestion concertée).

-Est-ce que les chiffres de chalets et résidences présentés dans le Plan de gestion prennent en compte les chalets autochtones ? La réponse est que non, puisque ceux-ci ne sont pas répertoriés officiellement.

-Quand le comité de suivi sur le lac Kipawa s'implantera-t-il ? La MRCT a la volonté de mettre sur pied un comité de suivi interne à la MRCT pour prendre position sur les actions à prioriser, ensuite, des choix seront faits par actions, mais il semble que le comité de suivi et de mise en application pourrait être mis en place rapidement.

-Comment faire pour que les bandes riveraines soient efficaces avec un marnage aussi important ? Les bandes riveraines agissent efficacement au dessus de la ligne des hautes eaux (soit le niveau le plus haut atteint par le lac, avec ou sans marnage). Il y a un gros travail à faire pour l'application de la réglementation sur les bandes riveraines, qui est difficile.

-Lors de la première rencontre de consultation publique, un citoyen avait mentionné la nécessité d'instaurer un vote des citoyens pour se positionner sur le développement, cet aspect ne figure pas dans le Plan de gestion. Les intervenants présents n'avaient pas de souvenir de ce point. Suite à la rencontre, des recherches ont été faites dans le compte-rendu de la première assemblée, mais aucune trace sur ce point n'est ressortie. Ce point aurait pu être discuté dans les ateliers de travail et donc non consigné au compte-rendu.

Il est rappelé qu'une proposition du Plan de gestion est de maintenir, au moins temporairement le moratoire.

-Pour certains, la municipalité de Kipawa devrait avoir un rôle plus important dans la gestion du lac Kipawa. Le maire de Kipawa rappelle que le territoire sous la gestion de cette municipalité est très restreint. Les municipalités de Béarn, Témiscamingue et le territoire non organisé de Laniel/Les-Lacs-du-Témiscamingue sont également présentes.

-Une question persiste sur le développement à la chute du pin rouge. Pourquoi autoriser des développements immobiliers à cet endroit, qui est d'ailleurs un site de fraie primordiale pour les dorés du lac Kipawa ? Le moratoire ne s'applique pas sur les terres privées. Une proposition d'action du plan de gestion est d'avoir plus de cohérence entre terres publiques et terres privées.

-Question sur les gammes de tailles et la gestion du poisson au biologiste du MDDEFP. Pour certains, le problème n'est pas dans la pêche mais au niveau de la gestion, notamment des niveaux d'eau. Pourquoi fermer la pêche d'hiver ?

Les populations de poissons sont affectées, différentes modalités de gestion sont analysées et devront être discutées. Après discussions, certaines pourraient être mises en applications prochainement comme la fermeture de la pêche d'hiver pour la saison 2014-2015.

-Il ne faut pas oublier que le territoire est aussi celui des algonquins, pourquoi remettre la gestion à la MRCT ? Excellente question. Concernant l'élaboration du plan, Les leaders autochtones ont été informé et rencontrés à trois reprises. De plus le MRNF se doit de les consulter officiellement sur le plan de gestion.

-Comment s'assurer que les priorités de la MRCT ne seront pas que les actions économiques ?

Il y a plusieurs actions dans le Plan de gestion qui ne sont pas économiques, la MRCT est en accord avec la vision de protection du lac.

-Qui sont les utilisateurs les plus importants, les résidents à proximité et les utilisateurs ou le gouvernement ? Pas de réponse formulée.

-Si la réglementation sur les fosses septiques n'est déjà pas appliquée par le MRC, comment pense-t-on pouvoir appliquer la réglementation pour une minière de cette ampleur ? C'est la MRC et les municipalités qui sont en charge de la gestion des fosses septiques tandis que les mines sont gérées au niveau gouvernemental.

-Quelle est l'association de riverain qui a été représentée ? Association de riverains de la Baie Dorval.



Rencontre d'information publique sur le Plan de gestion concertée du lac Kipawa, 24 mars 2014.

Annexe 1 : Présentation du Plan de gestion concertée du lac Kipawa.



OBVT
Organisme
de bassin versant
du Témiscamingue



OBVT
Organisme
de bassin versant
du Témiscamingue

Plan de gestion concertée du lac Kipawa

Rencontre d'information
publique
24 mars 2014, Témiscaming

Présentation : T. Petry

Lake Kipawa Concerted Management Plan

Public Information Meeting
March 24, 2014, Témiscaming

Presentation : T. Petry



Plan de la présentation

1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac
Kipawa
7. Suite du projet

Presentation Plan

1. Introduction
2. Process presentation
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed Actions for Lake Kipawa
7. Next steps



1. Introduction

2. Présentation de la démarche

3. Portrait du territoire

4. Portrait des préoccupations

5. Vocation et objectifs

6. Actions proposées pour le lac
Kipawa

7. Suite du projet

1. Introduction

2. Presentation of the process

3. Profile of the territory

4. Portrait of concerns

5. Vocation and objectives

6. Proposed actions for Lake Kipawa

7. Next steps



1. Introduction

Présentation du Plan de gestion concertée du lac Kipawa : 14 mois de travail

Moratoire depuis les années 1980 sur les terres publiques

Lac Kipawa : territoire à caractère faunique

Plan de gestion concertée reposant sur un comité de concertation, le premier en région, l'un des plus complexes

1. Introduction

Lake Kipawa Concerted Management Plan Presentation Kipawa : 14 months of work

Moratorium since the 1980's on Public Lands

Lake Kipawa: Area of Wildlife Interest

Concerted Management Plan based on a Consultative Committee, the first one in the region, one of the most complex



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



2. Présentation de la démarche

Projet initié par la MRC de Témiscamingue
Réalisé conjointement avec l'OBVT : des rôles différents



Projet financé par la CRRNT via la CRÉ et par la MRCT



2. Presentation of the process

Project initiated by the MRC of Témiscamingue
Carried out jointly with the OBVT : different roles



Project funded by the CRRNT through CRÉ and the MRCT



2. Présentation de la démarche

De nombreuses personnes impliquées

Une démarche basée sur la consultation et la concertation

- Comité de pilotage
 - Municipalité régionale de comté de Témiscamingue (MRCT)
 - Ministère des ressources naturelles (MRN)
 - Conférence régionale des élus (CRÉ)
 - Organisme de bassin versant du Témiscamingue OBVT)

2. Presentation of the process

The work of many actors

A process based on consultation

- Steering Committee
 - Témiscamingue Regional County Municipality (MRCT)
 - Ministry of Natural Resources (MRN)
 - Regional board of elected officials (CRÉ)
 - Temiscamingue Watershed Organization (OBVT)



2. Présentation de la démarche

- Population et intervenants
- Premières nations
- Comité de concertation

2. Presentation of the process

- Population and Stakeholders
- First Nations
- Consultative Committee



2. Présentation de la démarche

- Comité de concertation : formé lors de la rencontre de consultation publique

18 représentants

- 4 municipalités

- Secteur **environnemental et communautaire** (chasseurs-pêcheurs, association de riverains, citoyens, association environnementale, utilisateurs)
- Secteur **économique** (milieu industriel, touristique, pourvoiries, chambre de commerces)

2. Presentation of the process

- Consultative Committee: formed during the public consultation meeting

18 representatives

- 4 municipalities

- **Environmental & Community Sector** (hunters-anglers, shoreline owners association, citizens, environmental organisation, users)
- **Economic Sector** (industrial , tourism sectors , outfitters, chamber of commerces)



2. Présentation de la démarche

De nombreuses personnes impliquées



2. Presentation of the process

The work of many actors



2. Présentation de la démarche

De nombreuses étapes :

1) Plan de projet

Mars 2013

2) Conférence de presse

Une démarche **flexible** et **transparente**

De nombreux consensus mais sinon,
colligé comme tel.

2. Presentation of the process

Several Stages:

1) Projet Plan

March 2013

2) Press releases

A **flexible** and **transparent** process

Research of consensus but if not,
recorded as such.



2. Présentation de la démarche

3) Réunion de consultation publique Avril 2013

Plus de **100** participants : présentation de la démarche, ateliers de consultation, détermination du comité de concertation

Sondage en ligne : **140** répondants

Rencontres spécifiques

Disponibilité par courriel et téléphone

Prise en compte de la pétition *change.org*

2. Presentation of the process

3) Public consultation meeting April 2013

More than **100** participants: presentation of the process, consultation workshops, consultative committee appointment

Online survey: **140** respondents

Issue-specific meetings

Email & Phone availability

Change.org Petition taken into account



2. Présentation de la démarche

Les résultats de la consultation en quelques chiffres

284 préoccupations

130 raisons de refuser le développement

74 types de développement suggérés

Des problèmes à régler

2. Presentation of the process

Consultation results in a few figures

284 concerns

130 reasons for refusing development

74 types of development considered

Problems to be resolved



2. Présentation de la démarche

4) Rencontres du comité de concertation 4 fois en 2013

5) Rédaction des rapports d'étape ... Mi-janvier 2014

6) Relectures

7) Rédaction finale du Plan de gestion concertée du lac Kipawa

Mi-février 2014

2. Presentation of the process

4) Consultative Committee meetings 4 time in 2013

5) Progress reports drafting ... Mid-January 2014

6) Proofreading

7) Lake Kipawa Concerted Management Plan's final writing

Mid-February 2014



2. Présentation de la démarche

Parutions médiatiques régulières

Tout au long du projet



LaFrontière

2. Presentation of the process

Frequent media releases

Throughout the project



la passion de communiquer



2. Présentation de la démarche

Rencontres avec les
premières nations

3 fois en 2013-14



Documents disponibles
sur le site de l'OBVT

Dès que possible

2. Presentation of the process

Meetings with First
Nations

3 time in 2013-14



Documents available on
the OBVT's website

As soon as
possible



The screenshot shows the OBVT website with a green header and a navigation menu. The main content area features a map of the region and several informational boxes. The text on the page includes:

- OBVT** Organisme de bassin versant du Témiscamingue
- accueil | dernières nouvelles | nous joindre
- QUI SOMMES-NOUS? | LE BASSIN VERSANT | ACTIVITÉS | DOCUMENTS | DEVENIR MEMBRE
- La Vallée de l'Or, Rouyn-Noranda et le Témiscamingue
- Vers une gestion intégrée de l'eau en région
- L'OBVT est un organisme régional de planification et de coordination des actions en matière de gestion de l'eau. Sa mission est de mettre en œuvre et promouvoir la gestion intégrée de l'eau par bassin versant dans un esprit de développement durable.
- agrandir la carte
- Le bassin versant: Pour en savoir plus sur le bassin versant. Cliquez ici
- Le PDE: C'est quoi ce plan directeur de l'eau? Cliquez ici
- Cyanobactéries: Vous en avez observé la présence? Cliquez ici
- Pour nous joindre: Adresse: 51, rue Notre-Dame Nord, Local 1-3, Ville-Marie (QC), J9V 1W6. Téléphone: (819) 439-5610, poste 2 ou 6. Télécopieur: (819) 424-4226. info@obvt.ca
- Quoi de neuf à l'OBVT: Réunion d'information publique - Plan de gestion concertée du lac Kipewa 19 mars 2014. C'est avec plaisir que le MRC de Témiscamingue et l'organisme de bassin versant du Témiscamingue (OBVT) vous...
- TOUTES LES NOUVELLES

1. Introduction
2. Présentation de la démarche
- 3. Portrait du territoire**
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
- 3. Profile of the territory**
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



3. Portrait du territoire

Beaucoup d'information regroupée au sein du Plan de gestion concertée

- Recherche bibliographique
- Contacts avec les experts

Recherche de toute l'information disponible

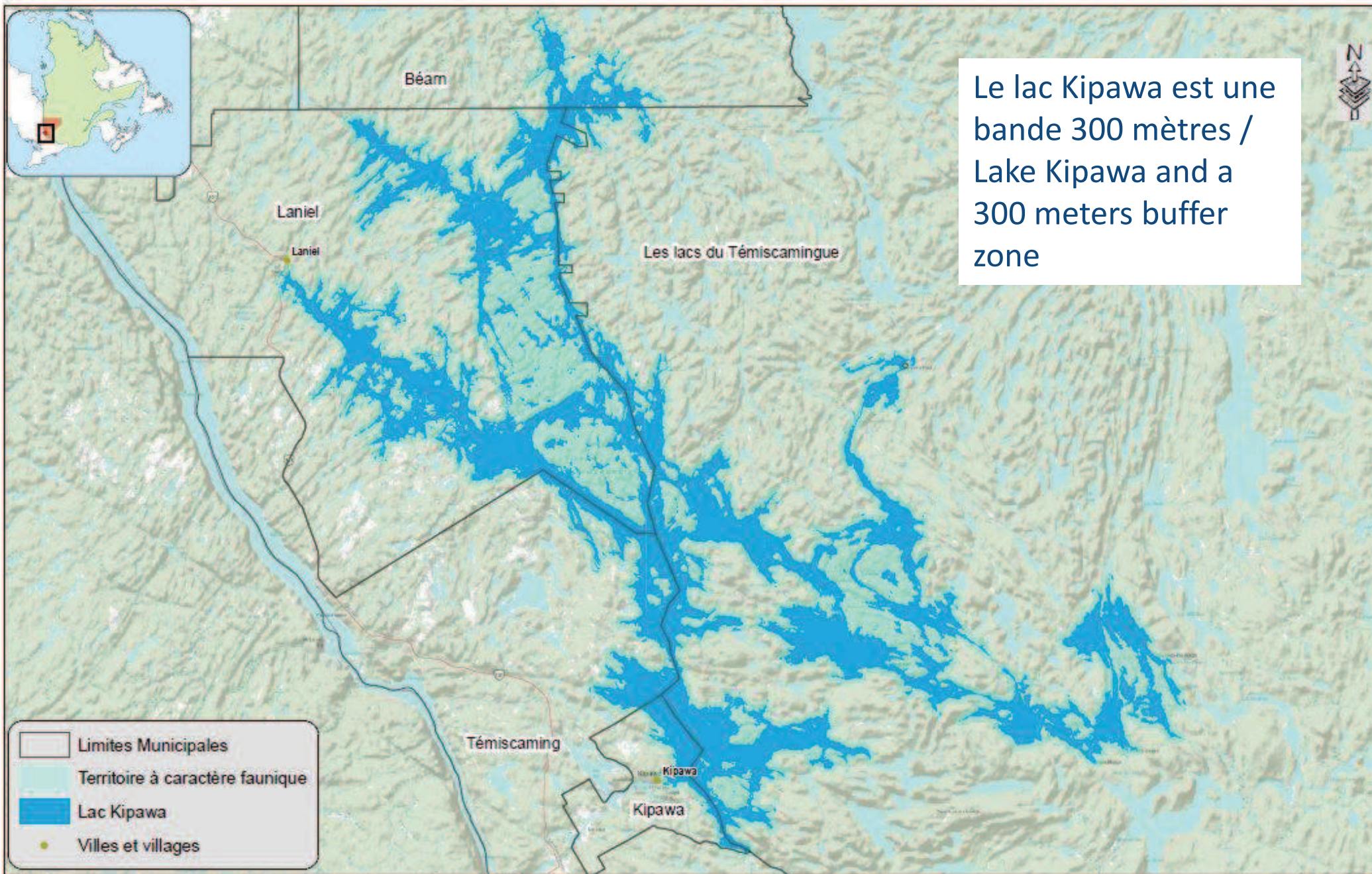
3. Profile of the territory

A lot of information in the Concerted Management Plan

- Literature review
- Consultation with experts

Review of existing data





Le lac Kipawa est une bande 300 mètres / Lake Kipawa and a 300 meters buffer zone

3. Portrait du territoire

Affectation et utilisation du lac

Terres **publiques** en grande majorité

Terres privées dans les villages, à la chute du pin rouge et dispersées

Utilisation de la rive majoritairement pour la foresterie et la villégiature :

- **462** chalets
- **241** résidences
- **21** pourvoiries

Plusieurs claims, des projets miniers à l'étude

3. Profile of the territory

Lake allocation and use

Mostly Public Lands

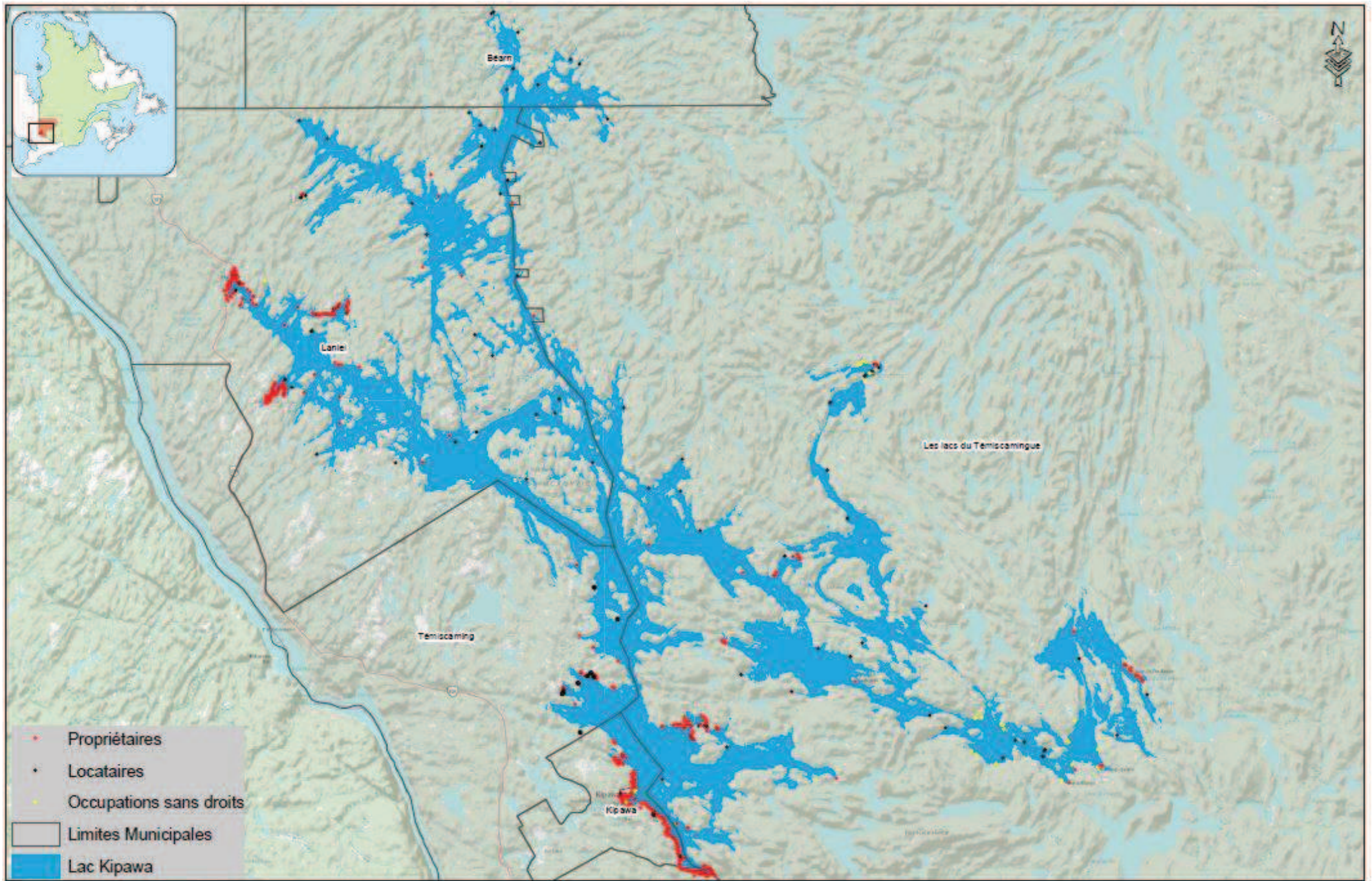
Private lots around municipalities at the Red Pine Chute and scattered lots

Shoreline mainly use for forestry and cottages:

- **462** cottages
- **241** residences
- **21** outfitters

Several Claims, Mining projects under study





3. Portrait du territoire

Zonage de la bande riveraine

- Zonage du MRN

Évaluation du potentiel des berges du lac
(pente, type de sol et végétation) :

Résultat : 88 % des berges sont voués à la
conservation

Le reste est potentiellement aménageable
(implantation de construction possible,
accès publics)

3. Profile of the territory

Zoning of the Riparian Buffer Strip

- MRN zoning

Assessing the lakeshore's potential (slope,
type of soil and vegetation):

Results: 88 % of the riparian zone is
dedicated to conservation

The rest of the territory may potentially
be developed (construction and public
access theoretically allowed)



3. Portrait du territoire

Zonage de la bande riveraine

- Zonage municipal

À prendre en compte également.

Déterminé dans les années 1990, sous moratoire.

Pour confronter les informations des deux zonages.

3. Profile of the territory

Zoning of the Riparian Buffer Strip

- Municipal Zoning

Taking into account also.

Determined in the 1990's, under moratorium.

To confront the 2 zoning informations.



3. Portrait du territoire

Services et entreprises

Ont été répertoriés dans le Plan de gestion concertée

Activités récréatives

Pêche importante (21 pourvoiries)

3. Profile of the territory

Services and Companies

Were included into the Concerted Management Plan

Recreational activities

Importante fishing (21 outfitters)



3. Portrait du territoire

Qualité de l'eau du lac Kipawa

Pas d'étude spécifiquement sur la qualité de l'eau

Quelques informations disponibles :
Eau de bonne qualité

Observation de cyanobactéries

Informations sur l'accumulation de composés toxiques dans la chair des poissons : pas problématique

3. Profile of the territory

Lake Kipawa Water Quality

No specific study on water quality

A few data available:
Good Quality Water

Reported cyanobacterial blooms

Information on accumulation of toxic compounds in fish flesh in Lake Kipawa : not problematic



3. Portrait du territoire

Niveaux d'eau

Barrages de Laniel et Kipawa gérés par le Centre d'expertise hydrique (CEHQ)

2 rencontres avec une représentante à Kipawa

Marnage de 2 mètres dans l'année

Essai à l'automne , baisse de 40 cm pour favoriser la fraie du touladi

3. Profile of the territory

Water level

Laniel and Kipawa dams are operated by the *Centre d'expertise hydrique* (CEHQ)

2 meetings with a representative in Kipawa

Annual drawdown of 2 meters

Test in the fall, lowering level by 40 cm to promote lake trout spawning



3. Portrait du territoire

Habitats à protéger et sites d'intérêts

Habitats forestiers

Frayères (dorés, brochets, touladis)

Nids de rapaces (faucon pèlerin et pygargue à tête blanche)

Nids de grands hérons

Tourbières

Sites archéologiques et culturels



3. Profile of the territory

Habitats to be Protected and Sites of Interest

Forest habitats

Spawning Sites (Walleye, Pike, lake trout)

Prey bird nests (bald eagle and peregrine falcon)

Heron nests

Peatland

Sites of archaeological and cultural interest



3. Portrait du territoire

Plantes

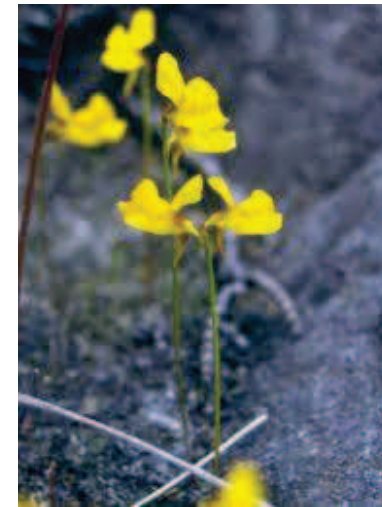
Plusieurs espèces de plantes susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables (inventaires dans le cadre du projet de parc)



3. Profile of the territory

Plants

Several *Species Likely to be Declared Endangered or Threatened* (inventory as part of Park project)



3. Portrait du territoire

Faune

Oiseaux à protéger et inventaire dans le cadres de l'Atlas des Oiseaux nicheurs du Québec

Deux espèces de **tortues** et la possibilité de retrouver la tortue des bois et la tortue mouchetée

Populations de **poissons** bien suivies
Population de touladis précaires
Dorés jaunes fragiles

3. Profile of the territory

Fauna

Birds to be protected and inventory - Quebec nesting birds atlas

Two **turtles** species and possible presence of blanding and wood turtles

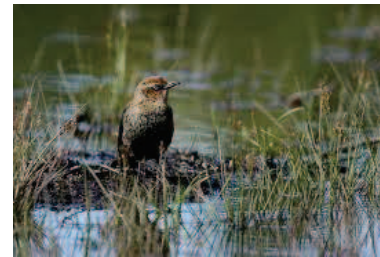
Fish population well monitored
Lake trout population: precarious
Walleye: fragile



3. Portrait du territoire



3. Profile of the territory



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. **Portrait des préoccupations**
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. **Portrait of concerns**
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



4. Portrait des préoccupations

Préoccupations individuelles

Rencontre de consultation publique : 2 principales questions

- ❖ Qu'est-ce qui est le plus important selon vous pour le lac Kipawa ?
- ❖ Devrait-il y avoir un développement sur le lac Kipawa ?

4. Portrait of concerns

Individual Concerns

Public consultation meeting : 2 general questions

- ❖ What's the most important according to you for Lake Kipawa ?
- ❖ Should Lake Kipawa be developed ?



4. Portrait des préoccupations

Préoccupations individuelles

Sondage en ligne

Rencontres spécifiques

Disponibilité par courriel et téléphone

Prise en compte de la pétition

Regroupement des préoccupations
similaires

4. Portrait of concerns

Individual Concerns

Online survey

Issue-specific meetings

Email & Phone availability

Petition taken into account

Grouping of similar concerns



4. Portrait des préoccupations

Résultats des préoccupations individuelles :

- ❖ Préoccupations : **284**
→ 11 groupes d'idées
- ❖ Raisons du refus de développement : **130**
→ 8 groupes d'idées
- ❖ Développement envisagés : **74**
→ 10 groupes d'idées
- ❖ Des problèmes à régler avant de développer

4. Portrait of concerns

Results of individual concerns:

- ❖ Concerns: **284**
→ 11 groups of ideas
- ❖ Reasons for refusing development: **130**
→ 8 groups of ideas
- ❖ Types of development considered: **74**
→ 10 groups of ideas
- ❖ Problems to be Resolved before Developing



4. Portrait des préoccupations

Préoccupations des groupes

Comité de concertation

18 représentants

Synthèse des préoccupations

4 grandes thématiques :

- Habitation permanente et saisonnière
- Pêche et populations de poissons
- Plaisance et utilisation du lac
- Activités commerciales et industrielles

4. Portrait of concerns

Groups' concerns

Consultative Committee

18 representatives

Summary of issues

4 main themes:

- Permanent and seasonal residency
- Fishing and fish populations
- Pleasure boating and use of Lake Kipawa
- Commercial and industrial activities



4. Portrait des préoccupations

Habitation permanente et saisonnière

- Les fosses septiques et les bandes riveraines ne sont pas assez surveillées

Divergences :

- Ne pas développer plus pour préserver le lac

OU

- Certains développements sont possibles mais en veillant à ne pas avoir d'impact

4. Portrait of concerns

Permanent and Seasonal Residency

- Septic tanks and riparian strips lack supervision

Diverging views:

- Do not develop more to protect the lake

OR

- Certain types of development are possible but there must be no impact on the natural environment



4. Portrait des préoccupations

Habitation permanente et saisonnière

- Impacts induits de ces nouvelles habitations : plus de bateaux, de bruit, de fréquentation, de pollution
- Concurrence déloyale des locataires de chalets face aux entreprises d'hébergement

4. Portrait of concerns

Permanent and Seasonal Residency

- Induced impacts of these new development: more boats, noise, throughput, pollution
- Unfair competition by cottage owners against commercial companies



4. Portrait des préoccupations

Pêche et populations de poissons

- Populations de poissons surexploitées
- Poissons de moins en moins nombreux et plus petits
- Le lac Kipawa pourrait devenir une destination privilégiée pour la pêche
- Facteur d'introduction d'espèces exotiques envahissantes

4. Portrait of concerns

Fishing and fish populations

- Fish stocks are overfished
- Fish populations are decreasing in both number and size
- Lake Kipawa could become a preferred fishing destination
- Could be a factor of introduction of invasive exotic species



4. Portrait des préoccupations

Pêche et populations de poissons

- Niveaux d'eau incompatibles avec les attentes des pêcheurs
- Gestion globale de tout le plan d'eau nécessaire

4. Portrait of concerns

Fishing and fish Populations

- Water levels are incompatible with anglers' expectation
- The water body must be managed from a global perspective



4. Portrait des préoccupations

Plaisance et utilisation du lac

- Le récréotourisme n'est pas assez favorisé
- Besoin d'infrastructures et d'aménagements pour le favoriser
- Rejets d'eau usée des bateaux-maisons

4. Portrait of concerns

Pleasure Boating and Use of Lake

Kipawa

- Recreotourism should be better supported
- Access to quality infrastructures needed
- Boathouse wastewater rejects



4. Portrait des préoccupations

Activités commerciales et industrielles

- Beaucoup d'inquiétudes
- Besoin de preuves que les impacts sur le lac peuvent être limité ou évité
- Pourrait être une opportunité d'essor pour la région
- Activités commerciales mieux perçues que les activités industrielles

4. Portrait of concerns

Commercial and Industrial Activities

- Many concerns
- Need evidence that any negative impact can be limited or avoided
- Opportunity for regional economic development
- Better perception for commercial activities than industrial activities



4. Portrait des préoccupations

Beaucoup de préoccupations

4. Portrait of concerns

Many concerns



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. **Vocation et objectifs**
6. Actions proposées pour le lac Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. **Vocation and objectives**
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



5. Vocation et objectifs

Vocation du lac Kipawa

“Le lac Kipawa est un plan d’eau aux **caractéristiques exceptionnelles** qui devront être maintenues. Aucun développement sur le lac **ne devrait affecter** l’intégrité, la qualité et la préservation à long terme de ce plan d’eau. Des actions devraient être mises de l’avant pour mieux connaître et gérer adéquatement les **problèmes actuels ou présagés.**”

5. Vocation and objectives

Lake Kipawa’s Vocation

“Lake Kipawa is a body of water with **exceptional characteristics** that should be preserved. No development on the Lake **should affect** the integrity, quality and long term preservation of this body of water. Actions should be put forward to adequately know and **manage present and future problems.**”



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac
Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



After the break i

Après la pause i



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac
Kipawa
7. Suite du projet

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
7. Next steps



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Fiches techniques associées à certaines actions

But : donner des outils, pistes pour faciliter la mise en application de certaines actions

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Technical sheets related to a few of these actions

Goal: provide tools, facilitate implementation of these actions



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Actions transversales

- Concevoir, réaliser et diffuser des outils de sensibilisation pour la population et les visiteurs (qualité de l'eau, espèces exotiques envahissantes, pêche et populations de poissons, plaisance)

➔ Fiche technique

- Réaliser un plan d'échantillonnage et de suivi de la qualité de l'eau et des espèces exotiques envahissantes

➔ Fiche technique

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Cross-cutting Actions

- Design, produce and disseminate awareness development tools for the public and visitors (water quality, invasive exotic species, fishing and fish populations, boating)

➔ Technical sheet

- Develop a sampling and monitoring plan for water quality and invasive exotic species

➔ Technical sheet



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Structure de gestion

- Garantir une ressource attitrée au maintien d'un comité de gestion pour assurer le suivi du projet et la mise en œuvre du plan d'action

➔ Fiche technique

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Management Structure

- Secure a resource person assigned to maintaining a management committee to ensure the project follow-up and the action plan implementation

➔ Technical sheet



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Habitation permanente et saisonnière

- Mettre en place une stratégie de contrôle et de mise en conformité de toutes les habitations riveraines (fosses septiques, bandes riveraines)

- Proposer à la MRC et aux municipalités des mesures d'encadrement supplémentaires pour la villégiature en terrain privé



Fiche technique

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Permanent and Seasonal Residency

- Implement a monitoring and compliance strategy for all shoreline residences (septic tanks, shoreline buffer strips)

- Propose to the MRC and municipalities additional control measures for vacationing on private land



Technical sheet



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Habitation permanente et saisonnière

- Réévaluer la pertinence du moratoire sur la villégiature (habitation permanente et saisonnière) suite aux recommandations d'un comité de gestion
- Appliquer la réglementation pour les occupants sans droits

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Permanent and Seasonal Residency

- Reassess the relevancy of the moratorium on cottage development (permanent and seasonal residency) following the recommendations of a Management Committee
- Enforce regulations upon occupants without permit or title



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Pêche et populations de poissons

- Évaluer la pertinence et la faisabilité d'implanter une Aire faunique communautaire **ou** trouver une solution pour la gestion durable du poisson

➔ Fiche technique

- Documenter les effets de la modification du marnage automnal sur les populations de touladis et adapter les mesures si nécessaire

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Fishing & Fish Populations

- Assess the relevancy and feasibility of creating a Community Wildlife Area **or** define the necessary actions to achieve the fish management objectives

➔ Technical sheet

- Document the effects of modifying the fall drawdown on lake trout populations and adapt the measures if necessary



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Plaisance et utilisation du lac

- Choisir les rampes de mise à l'eau qui devront être prioritaires, les doter de stations de pompage septique et inciter à utiliser prioritairement ces accès
- Permettre le développement de projets pour les activités de plaisance s'ils sont bien encadrés et en accord avec un comité de gestion (ex. : Éco-marina)

➔ Fiche technique

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Pleasure Boating and Use of Lake Kipawa

- Select boat launching ramps to be prioritized, equip them with septic pumping stations and incite people to use these ramps
- Allow project development for pleasure boating activities provided they are well supervised and in agreement with a management committee (ex. Eco-marina)

➔ Technical sheet



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Plaisance et utilisation du lac

- Évaluer des mesures d'encadrement pour les bateaux-maisons et assurer leur application
- Implanter au moins une station de lavage de bateaux et mettre en place des mesures incitatives pour l'utiliser



Fiche technique

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Pleasure Boating and Use of Lake Kipawa

- Evaluate the control measures for houseboats and ensure their enforcement
- Install at least one boat washing station and implement incentive measures to use



Technical sheet



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Activités commerciales et industrielles

- Maintenir et appliquer le moratoire sur les pourvoiries et les entreprises d'hébergement en chalet
- Mise en conformité également pour ces bâtiments (fosses septiques et bandes riveraines)

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Commercial and Industrial Activities

- Maintain and apply the moratorium to outfitting establishments and cottage accommodation companies
- Implement a control and compliance strategy for commercial buildings (septic tanks, buffer strips)



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

Actions non consensuelles

- Refuser les projets hydro-électriques

Refuser les nouveaux projets industriels dans une bande de 300 mètres

OU

Encadrer les activités industrielles de manière à réduire au maximum leur impact

6. Proposed actions for Lake Kipawa

Non-consensus Actions

- Refuse hydro development projects

Refuse new industrial projects within a 300-metre buffer strip

OR

Control industrial activities in order to minimise their impact



6. Actions proposées pour le lac Kipawa

En conclusion,

Beaucoup d'actions : 24 au total

Sommes nécessaires

6. Proposed actions for Lake Kipawa

To conclude,

Many actions : a total of 24

Necessary funding



Fiche technique du Plan de gestion concertée du lac Kipawa

Aire Faunique Communautaire (AFC)

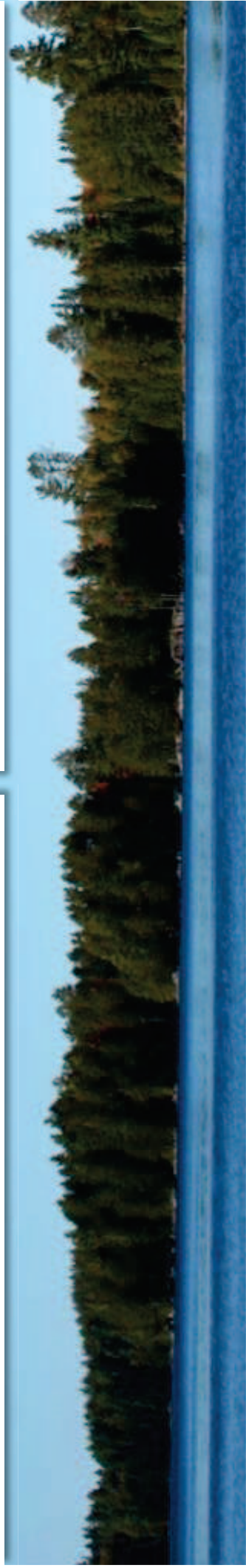
Lutte préventive contre les espèces exotiques envahissantes

Comité permanent pour le lac Kipawa

Des Éco-Marinas au lac Kipawa ?

Développement de l'habitation : un impact plus faible est possible

La sensibilisation sur le lac Kipawa



1. Introduction
2. Présentation de la démarche
3. Portrait du territoire
4. Portrait des préoccupations
5. Vocation et objectifs
6. Actions proposées pour le lac Kipawa
- 7. Suite du projet**

1. Introduction
2. Presentation of the process
3. Profile of the territory
4. Portrait of concerns
5. Vocation and objectives
6. Proposed actions for Lake Kipawa
- 7. Next steps**



7. Suite du projet

- Dépôt du Plan de gestion concertée à la MRC de Témiscamingue
- Compte-rendu de la réunion d'information publique joint
- Prise de position de la MRCT
- Dépôt au MRN et prise de position
- Mise en application conditionnelle au déblocage de fonds

7. Next steps

- Concerted Management Plan (CMP) submitted to the MRC of Témiscamingue
- Public information meeting report attached to CMP
- Positioning by the MRCT
- CMP submitted to MRN and MRN's positioning
- CMP implementation conditional to funding



Merci à tous !

Thank you everybody !



Période de questions

Question period

